

[Texte]

Mr. Minister, I have also brought to your attention other cases from my riding for humanitarian reasons. I do not expect you to say anything about them to me today, but I would like you to have a close look at them; that is Mrs. Jain, Mrs. Coutinha, and Mrs. Jabeau, who also are cases that applied to you for humanitarian reasons. I do this, and I could of course, Minister, if I wanted to, give you a thousand cases if need be, but when I send you a letter on humanitarian reasons, it is because I deeply feel within my own heart and as a politician, and as a lawyer also, that these merit attention. I know that you will give them your utmost consideration. Again, Minister, if I can be of assistance, to explain the policies of different cultural groups, rest assured that, as difficult as sometimes it may be, I will do it.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I would indicate to Mr. Deniger, and I am sorry we do not have responses now, but I have initiated that kind of review and I would hope that by the time we may be dealing with the supplementary estimates, or the next time the committee meets on immigration, I will be able to give you a fuller answer about the kind of change that has taken place.

Mr. Deniger: Thank you.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Deniger. Mr. McDermid.

Mr. McDermid: Thank you, Mr. Chairman.

There is a major review going on, as I understand, in immigrant settlement policies. Is that correct?

Mr. Axworthy: That is correct.

Mr. McDermid: Is that in co-operation with the Secretary of State?

Mr. Axworthy: With the Minister of State for Multiculturalism, yes. Three ministers are involved in that.

Mr. McDermid: When is that going to be completed?

Mr. Axworthy: Parts of it have to be completed, really, in a very short period of time so that I can proceed to Cabinet with recommendations. There are funding requirements that hinge upon the outcome of those, particularly on things like the adjustment systems program, the ISAP program, and others.

Some other questions are longer term, such as the whole language training issue, which is quite complicated between jurisdictions. But some of the other questions about the former nature of our direct assistance to immigrant counselling services, and so on, I hope to get resolved by this summer.

Mr. McDermid: By summer. Do you mean by June 30?

Mr. Axworthy: No.

Mr. McDermid: Are you putting that type of a deadline on it?

Mr. Axworthy: Unfortunately, Cabinet ministers go beyond June 30. I gather we will still be in business during July.

Mr. McDermid: Who is doing the study? Who is involved?

[Traduction]

Monsieur le ministre, j'ai également attiré votre attention sur d'autres situations dans ma circonscription qui mériteraient une considération humanitaire. Je ne m'attends pas à ce que vous me donniez une réponse aujourd'hui, mais je vous demande de les étudier. Il s'agit de M^{me} Jain, M^{me} Coutinha et M^{me} Jabeau qui ont présenté une requête pour des raisons humanitaires. Je pourrais vous donner un millier d'autres exemples, monsieur le ministre, mais je ne m'adresse à vous pour des considérations humanitaires que lorsque j'estime, du fond du coeur, en tant que politicien et en tant qu'avocat, que ces cas méritent qu'on les étudie. J'aimerais vous dire, monsieur le ministre, que si je peux vous être utile pour expliquer les politiques de divers groupes culturels, je suis à votre service, même si cela peut être assez compliqué parfois.

M. Axworthy: Monsieur le président, j'aimerais m'excuser auprès de M. Deniger de ne pas pouvoir lui fournir de réponses maintenant. Mais j'ai commencé la procédure de révision et j'espère que lorsque nous étudierons le budget supplémentaire ou que le Comité se réunira pour discuter de l'immigration, je serai en mesure de vous expliquer les changements qui auront été apportés.

M. Deniger: Merci.

Le vice-président: Merci, monsieur Deniger. Monsieur McDermid.

M. McDermid: Merci, monsieur le président.

Pour autant que je sache, on effectue à l'heure actuelle une révision de fond des politiques d'établissement des immigrants. Est-ce exact?

M. Axworthy: C'est exact.

M. McDermid: Est-ce que vous faites cette étude en collaboration avec le Secrétariat d'État?

M. Axworthy: Avec le ministre d'État pour le multiculturalisme, oui. Trois ministres sont intéressés dans cette étude.

M. McDermid: Quand sera-t-elle terminée?

M. Axworthy: Il faudra en achever certains éléments très rapidement pour me permettre de déposer des recommandations au Cabinet. En effet, certaines exigences financières dépendent du résultat de ces recommandations surtout en ce qui concerne le programme d'aide à l'installation des immigrants et d'autres encore.

Il y a d'autres questions qui nécessitent un examen à plus long terme comme la question de la formation linguistique qui pose un problème de compétence. Mais d'autres sujets comme notre ancienne aide directe aux services de conseiller pour les immigrants pourront probablement être réglés cet été.

M. McDermid: Voulez-vous dire d'ici le 30 juin?

M. Axworthy: Non.

M. McDermid: Avez-vous fixé une échéance semblable?

M. Axworthy: Malheureusement, les ministres du Cabinet devront continuer à travailler au-delà du 30 juin. Je pense que nous serons toujours au travail au mois de juillet.

M. McDermid: Qui effectue cette étude? Qui y participe?